

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 23 (1905)  
**Heft:** 91

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnemente:**  
Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2tes Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**  
Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.  
Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| Erscheint 1—2 mal täglich,<br>ausgenommen Sonn- und Feiertage.  | Redaktion und Administration<br>im Eidgenössischen Handelsdepartement. | Rédaction et Administration<br>au Département fédéral du commerce.  | Paratt 1 à 2 fois par jour,<br>les dimanches et jours de fête exceptés. |
| Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.<br>Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.). |  | Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.<br>Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.). |   |

**Inhalt — Sommaire**  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Thurgauische Hypothekenbank in Frauenfeld.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

1. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

**Bern — Berne — Berna**  
Bureau Burgdorf.

1905. 1. März. Die Einzelfirma Urs Heiniger in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 312 vom 14. November 1898, pag. 1298) erteilt Prokura an den Sohn des Firmainhabers, Emil Heiniger, von Eriewil, in Burgdorf.

Bureau Langnau (Bezirk Signau).

27. Februar. Die Firma S<sup>t</sup> Fankhauser in Eggwil (S. H. A. B. Nr. 11 vom 31. Januar 1883, pag. 75) ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Verzichtleistung des Inhabers erloschen.

27. Februar. Der unterm 5. März 1902 in das Handelsregister eingetragene Verein unter der Bezeichnung **Sektion Kammthal des Schweiz. Alpenklubs** (S. H. A. B. Nr. 96 vom 12. März 1902, pag. 381) hat am 12. Dezember 1904 seinen Vorstand neu bestellt und als kollektiv firmierende Mitglieder dasselben gewählt: Theodor Aeschlimann, von Langnau, Kaufmann, Präsident, und Ernst Häberli, von Münchenbuchsee, Gerichtspräsident, Sekretär, beide wohnhaft in Langnau.

27. Februar. Die Firma Ulrich Aggerter in Bärau, Gde. Langnau (S. H. A. B. Nr. 242 vom 25. August 1898, pag. 1011), ist infolge Aufgabe der Bierbrauerei und der Gastwirtschaft erloschen.

1. März. Inhaberin der Firma **Wwe S. Hofer-Wälti** in Steinen, Gde. Signau, ist Frau Süssette Hofer geb. Wälti, Karls sel. Witwe, von Langnau, wohnhaft zu Steinen, Gde. Signau. Natur der Geschäfts: Sägerei und Holzhandlung.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**  
Bureau de Romont (district de la Glâne).

1905. 28 février. Sous la raison **Syndicat d'élevage de Promasens pour la race bovine tachetée rouge**, il a été constitué une association qui a pour but de favoriser en commun l'élevage du bétail bovin dans la même couleur et de travailler par tous les moyens possibles à l'amélioration et au maintien de la pureté de cette race de bétail. Le siège de l'association est à Promasens; sa durée est fixée à cinq ans pour la première période à partir de là elle pourra être renouvelée par décision de l'assemblée générale. Les statuts, adoptés le 27 novembre 1904 et approuvés par le conseil d'état du canton de Fribourg le 17 décembre suivant, contiennent en outre les dispositions suivantes: Tous les propriétaires de bétail habitant les communes de Promasens, Auboranges, Ecublens, Eschiens, Villangeaux, Gillarens, Chapelle, Mossel et Blessens peuvent, sur leur demande, être admis comme membres du syndicat en adhérant aux statuts par leur signature. On cesse de faire partie de l'association a. par la sortie volontaire, b. par la faillite, c. par l'exclusion prononcée par l'assemblée générale. La sortie ne peut avoir lieu que pour la fin d'une année comptable et moyennant un avertissement préalable de six mois. Elle entraîne pour l'associé sortant la perte de tout droit au capital social. L'associé sortant ou exclu est tenu de payer à sa sortie sa quote-part du déficit existant, s'il y a lieu, proportionnellement au nombre de pièces de bétail inscrites au Syndicat. La caisse est alimentée 1<sup>o</sup> par une finance d'inscription de deux francs par pièce de bétail; 2<sup>o</sup> par une cotisation annuelle d'un franc par pièce de bétail également. D'autres recettes sont encore prévues dans les statuts. L'association a pour organes: a. l'assemblée générale des associés, b. un comité de trois à cinq membres nommés pour quatre ans et rééligibles, c. une commission spéciale d'experts. Le comité s'organise lui-même par la nomination d'un président, d'un vice-président et d'un secrétaire-caissier qui doivent être choisis parmi les sociétaires. Le président et le secrétaire ont ensemble la signature sociale. Ils représentent et engagent l'association vis-à-vis des tiers par leur signature collective. Le comité est constitué comme suit: Hilaire Doussé, à Auboranges, président, François Conus, à Promasens, vice-président, Joseph Jacoud, à Promasens, secrétaire-caissier, Charles Jaquier, à Auboranges, membre.

**Solothurn — Soleure — Soletta**  
Bureau Olten.

1905. 27. Februar. Inhaber der Firma **Adolf Vivell** in Olten ist Adolf Vivell, von Wolfach (Baden), wohnhaft in Olten. Natur des Geschäftes: Gartenbautechnisches Bureau und Gartenbaugeschäft. Geschäftslokal: Schöngrund.

**Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.**

1905. 28. Februar. Die Firma **L. Jäger & Sohn** in Herisau (S. H. A. B. Nr. 123 vom 2. April 1900, pag. 495) hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Kasernenstrasse Nr. 76.

28. Februar. Inhaberin der Firma **Fr. Ruckstuhl-Zuberbühler** in Herisau ist Frau Frida Ruckstuhl-Zuberbühler, von Neukirch b. d. Thur (Thurgau), wohnhaft in Herisau. Natur des Geschäftes: Schuh- und Schirmhandlung. Geschäftslokal: Obstmarkt Nr. 25.

**Aargau — Argovie — Argovia**  
Bezirk Aarau.

1905. 28. Februar. Die Firma **Hermann Mettler** in Küttigen (S. H. A. B. Nr. 41 vom 5. Februar 1902, pag. 161) wird infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen.

Bezirk Muri.

28. Februar. Die Firma **Placid Staubli, Müller** in Althäusern, Gemeinde Aristau (S. H. A. B. Nr. 39 vom 23. Februar 1894, pag. 156) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **Emil Staubli, Müller, Althäusern**, in Aristau, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Emil Staubli, Müller, von Althäusern, in Aristau. Natur des Geschäftes: Mühle und Bäckerei. Geschäftslokal: Bühlmühle, Althäusern.

Bezirk Zofingen.

28. Februar. Die Firma **Paul Müller, Sattler**, in Rothrist (S. H. A. B. Nr. 29 vom 25. Januar 1902, pag. 114) ist infolge Wegzuges und Verzicht des Inhabers erloschen.

28. Februar. Die Firma **Maas Zehnder** in Kölliken (S. H. A. B. Nr. 43 vom 29. März 1888, pag. 328) wird infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen.

**Waadt — Vaud — Vaud**  
Bureau de Vevey.

1905. 27 février. Le chef de la maison **J. Jaquet-Pradet**, à Clarens, Le Châtelard, est Jeanne-Marie-Sophie, fille de défunt Benoit Pradet, femme de Claude Jaquet, de St-Etienne (Loire, France), domiciliée à Clarens. Genre de commerce: Modes et confections. Magasin et bureau: A Clarens, Le Châtelard, Rue de la Gare n<sup>o</sup> 11.

27 février. Sous le nom de **Société immobilière de l'Union Chrétienne de Jeunes Gens de Blonay-St-Légier**, il est fondé une société qui a son siège à Blonay. Sa durée est illimitée. Son but est intellectuel et moral; il est spécialement d'assurer à l'Union chrétienne de Jeunes gens de Blonay-St-Légier la jouissance de locaux que la société va construire à cet effet. Les statuts portent la date du 30 janvier 1905. La société est régie par les dispositions du titre XXVIII du Code fédéral des obligations. Le capital social est de fr. 700 divisé en 28 parts de fr. 25 chacune nominatives. Fait partie de la société toute personne qui est propriétaire d'une part. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements sociaux lesquels ne sont garantis que par les biens de la société. Les convocations se font par lettres ou cartes individuelles; il n'y a pas lieu à d'autres publications. Les organes de la société sont: a. l'assemblée générale des membres de la société; b. un comité de cinq membres. La société est engagée par les signatures collectives du président ou du vice-président et du secrétaire. Le président est: Eugène Bonjour, maître de pension, La Paisible, Chevaleyres; le vice-président est: Rodolphe Mamin, fils, à Cojonnex; Le secrétaire est: Henri Veluz, employé de Banque, à Villard; tous dans la commune de Blonay. En cas de dissolution de la société, après paiement des dettes, l'actif sera réparti entre les sociétaires à proportion de leurs parts jusqu'à concurrence de leur capital nominal. Le surplus sera attribué à l'œuvre des Unions Chrétiennes de Jeunes gens dans les conditions approuvées par l'assemblée générale.

28 février. La liquidation de la **Société Electrique du Pays d'Enhaut** en liquidation, à Montreux (F. o. s. du c. du 7 décembre 1894, n<sup>o</sup> 262, page 1076; du 29 septembre 1896, n<sup>o</sup> 273, page 1124 et du 24 septembre 1903, n<sup>o</sup> 365, page 1457), étant terminée, cette raison est radiée.

**Genève — Genève — Ginevra**

1905. 28 février. Dans son assemblée générale du 27 janvier 1905, la société dite **Société de Lecture**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 avril 1885, page 269; du 10 avril 1900, page 292, et du 12 février 1904, page 218), a modifié l'art. 53 de ses statuts. Cette modification ne change rien à la teneur des publications primitives. Dans la même assemblée, Emmanuel Bourgeois, domicilié à Genève, a été nommé président de la société, en remplacement de Emile Rivoire, dont les fonctions ont pris fin.

28 février. Dans sa séance du 3 septembre 1904, le conseil d'administration de la société anonyme ayant pour titre **Société coopérative pour le Commerce des Graines**, avec sous-titre „A la Semence d'or“, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 juin 1902, page 891), a pris acte de la démission de Georges Art, de ses fonctions de membre du conseil d'administration, et n'a pas repourvu, jusqu'à nouvel ordre, à son remplacement. Les locaux de la société, ci-devant Place Longemalle, ont été transférés 10, Rue de la Tour-Maitresse, et une succursale a été créée 5, Rue de Coutance.

28 février. Dans son assemblée générale du 28 janvier 1905, l'association dite **Société collective de la Fruitière de Jussy-le Château**, ayant son siège à Jussy (F. o. s. du c. du 18 mars 1884, page 167, et du 11 mai 1903, page 750), a nommé Ernest Rubattel, domicilié à Jussy, membre de son comité, en remplacement de Louis Perrier, décédé.

28 février. La société en nom collectif **Paul Maerky et Arnold**, à Genève (F. o. s. du c. du 29 avril 1901, page 622), est déclarée dissoute dès le 31 décembre 1904.

L'associé Pierre-Paul Maerky, d'origine argovienne, domicilié au Grand Lancy, est resté chargé de l'actif et du passif de la maison qu'il continue seul, sous la raison **Paul Maerky**, à Genève. Genre d'affaires: Graveur-décorateur-ciseleur. Bureau et atelier: 9, Place du Molard.

# Gewinn- und Verlust-Rechnung der Thurgauischen Hypothekenbank in Frauenfeld inklusive Filialen Romanshorn und Kreuzlingen

vom Jahre 1904.

**Soll**  
Lastenposten

(Statutarische Genehmigung vorbehalten.)

**Haben**  
Nutzposten

| <b>I. Verwaltungskosten.</b>  |           |    |   |            |    |           |    |
|---|-----------|----|---|------------|----|-----------|----|
|   | 9,546     | 20 | Entschädigung an die Verwaltungsbehörden.   |            |    |           |    |
|   | 75,604    | —  | Besoldungen und Gratifikationen an die Angestellten, Lehrlinge und Sparkassa-Einnehmer.                     |            |    |           |    |
|   | 2,021     | 90 | Assekuranz und Unterhalt der Bankgebäude.   |            |    |           |    |
|   | 4,000     | —  | Lokalmiete.   |            |    |           |    |
|   | 3,610     | 20 | Heizung, Beleuchtung und Reinigung.   |            |    |           |    |
|   | 22,866    | 80 | Bureau-Auslagen (Drucksachen, Inserate, Abonnemente, Formularien etc.).                                     |            |    |           |    |
|   | 14,008    | 90 | Porti, Depeschen, Konkordatspesen und Telephon.   |            |    |           |    |
|   | 1,000     | —  | Mobiliar etc. (Abschreibung).   |            |    |           |    |
| 135,748   | 3,091     | 15 | Diverse (Ehrenaussagen, Beiträge, Prozesskosten, Reispesen etc.).   |            |    |           |    |
| <b>II. Steuern.</b>   |           |    |   |            |    |           |    |
|   | 1,000     | —  | Bundes-Banknotensteuer.   |            |    |           |    |
|   | 6,602     | 50 | Kantonale Banknotensteuer und Depotgebühr.  |            |    |           |    |
|   | 23,795    | 45 | Andere kantonale Steuern.   |            |    |           |    |
| 73,170  | 41,772    | 60 | Gemeindesteuern.  |            |    |           |    |
| <b>III. Passivzinsen.</b>   |           |    |   |            |    |           |    |
| <i>a. Auf Schulden in laufender Rechnung.</i>                             |           |    |   |            |    |           |    |
|   | 14,498    | 80 | An Emissionsbanken und Korrespondenten.   |            |    |           |    |
|   | 186,738   | 70 | " Conto-Corrent-Kreditoren.   |            |    |           |    |
|   | 437,334   | 35 | " Sparkassa-Einlagen.   |            |    |           |    |
| <i>b. Auf Schuldscheine aller Art.</i>                                    |           |    |   |            |    |           |    |
| An Eigenwechsel:  |           |    |   |            |    |           |    |
|   | 38,538    | 20 | Vergüteter Diskonto.  |            |    |           |    |
|   | 18,758    | —  | Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dez. 1904.  |            |    |           |    |
| <i>c. Auf Schuldscheine auf Zeit (Depositenscheine und Obligationen).</i> |           |    |   |            |    |           |    |
|   | 2,504,378 | 20 | Bezahlte Zinsen und Coupons.  |            |    |           |    |
|   | 230,312   | 65 | Fällige, noch nicht erhobene Zinsen und Coupons.  |            |    |           |    |
|   | 984,350   | 70 | Ratazinsen auf 31. Dezember 1904.   |            |    |           |    |
|   | 3,719,041 | 55 |   |            |    |           |    |
|   | 1,146,792 | 45 | Abzüglich: Ratazinsen, ausstehende Zinsen und Coupons vom Vorjahre.   |            |    |           |    |
| 3,229,578   | 2,572,249 | 10 |   |            |    |           |    |
| <b>IV. Verluste und Abschreibungen.</b>                                   |           |    |   |            |    |           |    |
|   | 902       | 40 | Auf Diskonto-Schweizerwechsel.  |            |    |           |    |
|   | 4,999     | 85 | " Hypothekaranlagen aller Art.  |            |    |           |    |
|   | 455       | —  | " Effekten (öffentliche Wertpapiere).   |            |    |           |    |
|   | 49,378    | 20 | " Bankgebäuden.   |            |    |           |    |
| 61,465  | 5,830     | 50 | " anderem Grundeigentum, nicht zum eigenen Gebrauch bestimmt.   |            |    |           |    |
| <b>VI. Reingewinn.</b>  |           |    |   |            |    |           |    |
|   | 31,858    | 70 | Gewinn-Saldo vom Jahre 1903.  |            |    |           |    |
| 594,810   | 582,951   | 75 | Reingewinn des Rechnungsjahres 1904.  |            |    |           |    |
| <b>I. Ertrag des Wechselconto.</b>  |           |    |   |            |    |           |    |
| Disconto-Schweizer-Wechsel:   |           |    |   |            |    |           |    |
|   |           |    | Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen  | 19,427.    | 45 |           |    |
|   |           |    | Rückdisconto vom Vorjahre à 4 1/2 %   | 2,533.     | —  |           |    |
|   |           |    |   | 21,960.    | 45 |           |    |
|   |           |    | Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1904 à 4 1/2 %   | 2,920.     | 50 | 19,039    | 95 |
| Wechsel auf das Ausland:  |           |    |   |            |    |           |    |
|   |           |    | Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen  | 2,117.     | 50 |           |    |
|   |           |    | Rückdisconto vom Vorjahre à 3—5 %   | 1,009.     | 95 |           |    |
|   |           |    |   | 3,127.     | 45 |           |    |
|   |           |    | Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1904 à 3—5 %   | 993.       | 10 | 2,144     | 85 |
| Wechsel mit Faustpfand:   |           |    |   |            |    |           |    |
|   |           |    | Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen  |            |    | 4,492     | 05 |
|   |           |    | Uebrigere Wechselforderungen:   |            |    |           |    |
|   |           |    | Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen  |            |    | 2,877     | 75 |
|   |           |    |   |            |    | 28,554    | 10 |
| <b>II. Aktivzinsen und Provisionen.</b>                                   |           |    |   |            |    |           |    |
| <i>a. Auf Guthaben in laufender Rechnung.</i>                             |           |    |   |            |    |           |    |
|   |           |    | Von Emissionsbanken und Korrespondenten   | 7,651      | 95 |           |    |
|   |           |    | " Conto-Corrent-Debitoren   | 341,345    | 50 |           |    |
|   |           |    | " Conto-Corrent-Kreditoren  | 15,056     | 75 |           |    |
| <i>b. Auf andern Guthaben und Anlagen.</i>                                |           |    |   |            |    |           |    |
| Von Schuld- und Depositenscheinen.  |           |    |   |            |    |           |    |
| Von Schuldscheinen ohne Wechselverbindlichkeit:                           |           |    |   |            |    |           |    |
|   |           |    | Vereinnahmte Zinsen   | 106,086.   | 90 |           |    |
|   |           |    | Zinsrestanzen auf Jahresschluss   | 39,145.    | 40 |           |    |
|   |           |    | Ratazinsen auf 31. Dezember 1904  | 49,412.    | 20 |           |    |
|   |           |    |   | 194,644.   | 50 |           |    |
|   |           |    | Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen vom Vorjahre  | 86,634.    | 65 | 108,009   | 85 |
| Von Hypothekaranlagen aller Art:  |           |    |   |            |    |           |    |
|   |           |    | Vereinnahmte Zinsen und Provisionen   | 3,194,245. | 35 |           |    |
|   |           |    | Zinsrestanzen auf Jahresschluss   | 1,106,709. | 40 |           |    |
|   |           |    | Ratazinsen auf 31. Dezember 1904  | 1,667,846. | 60 |           |    |
|   |           |    |   | 5,868,801. | 35 |           |    |
|   |           |    | Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen vom Vorjahre  | 2,465,086. | 90 | 3,403,715 | 15 |
| Von Effekten (öffentliche Wertpapiere):                                   |           |    |   |            |    |           |    |
|   |           |    | Vereinnahmte Zinsen auf eigenen Effekten  | 51,402.    | 90 |           |    |
|   |           |    | Kursgewinn auf eigenen Effekten   | 8,135.     | 20 |           |    |
|   |           |    | Ratazinsen auf 31. Dezember 1904  | 14,027.    | 65 |           |    |
|   |           |    |   | 73,565.    | 75 |           |    |
|   |           |    | Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre  | 14,106.    | —  |           |    |
|   |           |    |   | 59,459.    | 75 |           |    |
|   |           |    | Provisionen auf An- und Verkauf für Rechnung Dritter und Vermittlung von Subskriptionen                     | 449.       | 70 | 59,909    | 45 |
|   |           |    |   |            |    | 3,935,688 | 65 |
| <b>III. Ertrag der Immobilien.</b>  |           |    |   |            |    |           |    |
|   |           |    | Von Bankgebäuden  | 17,600     | —  |           |    |
|   |           |    | Von anderem Grundeigentum, nicht zum eigenen Gebrauch bestimmt  | 34,116     | 10 | 51,716    | 10 |
| <b>V. Diverse Nutzposten.</b>   |           |    |   |            |    |           |    |
|   |           |    | Agio auf fremden Münzsorten, Noten etc., Domizilgebühren, Provisionen auf Einlösung von Coupons, Gantrödeln |            |    | 46,869    | 45 |
| <b>VI. Eingänge von früheren Abschreibungen.</b>                          |           |    |   |            |    |           |    |
|   |           |    | Auf Hypothekar-Anlagen  |            |    | 587       | 55 |
| <b>VII. Gewinn-Saldo-Vortrag vom Jahre 1903.</b>                          |           |    |   |            |    |           |    |
|   |           |    | Saldo-Vortrag   |            |    | 31,858    | 70 |
| 4,094,774   | 55        |    |   |            |    | 4,094,774 | 55 |

## Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Thurgauischen Hypothekenbank in Frauenfeld vom Jahre 1904.

### Verteilung des Reingewinnes gemäss § 24 der Statuten. \*)

(Genehmigung der Generalversammlung vorbehalten.)

|  |                 |
|--|-----------------|
| Der Reingewinn pro 1904 (inkl. Saldo-Vortrag vom Vorjahre) beträgt . . . . . | Fr. 594,810. 45 |
| welcher wie folgt verteilt wird:   |                 |
| 6 1/2 % Dividende an die Aktionäre . . . . .                                 | Fr. 500,000. —  |
| Tantième den Angestellten (10 % von Fr. 242,951.75) . . . . .                | " 24,295. 15    |
| Einlage in den Reservefonds . . . . .  | " 30,000. —     |
| Vortrag auf neue Rechnung . . . . .  | " 40,515. 30    |
|  | Fr. 594,810. 45 |

\*) Art. 24 der Statuten lautet:

„Von dem nach Abzug sämtlicher Kosten, Verluste und Abschreibungen sich ergebenden Reingewinn werden vorerst, als ordentliche Dividende, den Aktionären 4 % des Aktienkapitals verabreicht. Von dem Mehrbetrage des Reingewinnes werden sodann bis auf 25 %, je nach dem Ermessen des Verwaltungsrates, dem Reservefonds und 10 % als Tantième den Angestellten der Bank zugewiesen, und der Rest wird, soweit derselbe nicht im Interesse der Anstalt als Saldo-Vortrag auf dem Gewinn- und Verlust-Conto oder als ausserordentlicher Reservefonds Verwendung findet, unter die Aktionäre verteilt.“

# Jahresschluss-Bilanz der Thurgauischen Hypothekenbank in Frauenfeld inklusive Filialen Romanshorn und Kreuzlingen auf 31. Dezember 1904.

Aktiven

(Statutarische Genehmigung vorbehalten.)

Passiven

| <b>I. Kassa.</b>   |            |    |   |  |  |            |    |  |
|--|------------|----|---|--|--|------------|----|--|
|  | 400,000    | —  | Notendeckung in gesetzlicher Barschaft  |  |  |            |    |  |
|  | 150,820    | —  | Uebrige gesetzliche Barschaft.  |  |  |            |    |  |
|  | 550,820    | —  | Gesetzliche Barschaft.  |  |  |            |    |  |
|  | 4,100      | —  | Eigene Noten (vide Beilage Nr. 1).  |  |  |            |    |  |
|  | 62,300     | —  | Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken.  |  |  |            |    |  |
|  | 7,615      | 45 | Guthaben bei der Abrechnungsstelle der Emissionsbanken, Conto B.  |  |  |            |    |  |
| 724,687  | 99,852     | 20 | Uebrige Kassabestände.  |  |  |            |    |  |
| <b>II. Kurzfristige Guthaben.</b>                          |            |    |   |  |  |            |    |  |
| (Längstens innert 8 Tagen verfügbar.)                      |            |    |   |  |  |            |    |  |
|  | 32,697     | 95 | Schweizerische Emissionsbanken-Debitoren.   |  |  |            |    |  |
| 559,246  | 326,548    | 20 | Korrespondenten-Debitoren.  |  |  |            |    |  |
| <b>III. Wechselforderungen.</b>                            |            |    |   |  |  |            |    |  |
| Disconto-Schweizer-Wechsel:                                |            |    |   |  |  |            |    |  |
|  | 235,710    | 60 | innert 30 Tagen fällig.   |  |  |            |    |  |
|  | 201,090    | 30 | 31-60 " "   |  |  |            |    |  |
|  | 516,068    | 50 | 79,267. 60 in über 90 " "   |  |  |            |    |  |
| Wechsel auf das Ausland:                                   |            |    |   |  |  |            |    |  |
|  | 116,850    | 05 | innert 30 Tagen fällig.   |  |  |            |    |  |
|  | 126,479    | 75 | 3,829. 70 " 31-60 " "   |  |  |            |    |  |
| 673,966  | 10,500     | —  | Wechsel mit Fautpfand innert 30 Tagen fällig.   |  |  |            |    |  |
|  | 20,918     | 60 | Warrants.   |  |  |            |    |  |
| <b>IV. Andere Forderungen auf Zeit.</b>                    |            |    |   |  |  |            |    |  |
| (Nach 8 Tagen verfügbare Guthaben.)                        |            |    |   |  |  |            |    |  |
|  | 8,513,755  | 50 | Conto-Corrent-Debitoren mit gedecktem Kredit.   |  |  |            |    |  |
|  | 2,525,072  | 30 | Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit, gedeckte.  |  |  |            |    |  |
| 95,965,109   | 34,926,281 | 55 | Hypothekar-Anlagen aller Art.   |  |  |            |    |  |
| <b>V. Aktiven mit unbestimmter Verfallzeit.</b>            |            |    |   |  |  |            |    |  |
|  | 87,501     | —  | Aktien  |  |  |            |    |  |
|  | 509,743    | —  | Obligationen } laut Inventar (vide Beilage Nr. 2).  |  |  |            |    |  |
| 1,386,244  | 597,244    | —  | Effekten (öffentliche Wertpapiere).   |  |  |            |    |  |
|  | 789,000    | —  | Grundeigentum, nicht zum eigenen Gebrauch bestimmt.   |  |  |            |    |  |
| <b>VI. Verpfändete Aktiven.</b>                            |            |    |   |  |  |            |    |  |
| Effekten (als Notendeckung deponiert), vide Beilage Nr. 2. |            |    |   |  |  |            |    |  |
| 630,500  |            |    |   |  |  |            |    |  |
| <b>VII. Feste Anlagen.</b>                                 |            |    |   |  |  |            |    |  |
| Immobilien, zum eigenen Gebrauch bestimmt.                 |            |    |   |  |  |            |    |  |
| 285,000  |            |    |   |  |  |            |    |  |
| <b>VIII. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).</b>        |            |    |   |  |  |            |    |  |
|  | 19,775     | 20 | Rückdiskonto auf Passivposten.  |  |  |            |    |  |
| 2,796,916  | 2,777,141  | 25 | Ratazinsen und Zinsrestanzen auf Aktivposten (vide  |  |  |            |    |  |
| 102,821,670  |            | 45 | Detail in der Gewinn- und Verlust-Rechnung).  |  |  |            |    |  |
| <b>I. Noten-Emission.</b>                                  |            |    |   |  |  |            |    |  |
|  | 995,900    | —  | Noten in Zirkulation  |  |  |            |    |  |
|  | 4,100      | —  | Eigene Noten in Kassa } (vide Beilage Nr. 1) . . .  |  |  | 1,000,000  | —  |  |
| <b>II. Kurzfristige Schulden.</b>                          |            |    |   |  |  |            |    |  |
| (Längstens innert 8 Tagen rückzahlbar.)                    |            |    |   |  |  |            |    |  |
|  | 552,354    | 50 | Schweizerische Emissionsbanken-Kreditoren . . . . .   |  |  |            |    |  |
|  | 486,280    | 85 | Korrespondenten-Kreditoren . . . . .  |  |  |            |    |  |
|  | 2,508,170  | 15 | Conto-Corrent-Kreditoren (vide Beilage Nr. 3) . . . . .   |  |  |            |    |  |
|  | 3,954,703  | 40 | Sparkassa-Einlagen (vide Beilage Nr. 4) . . . . .   |  |  |            |    |  |
|  | 230,312    | 65 | Verfallene, noch nicht erhobene Zinsen und Coupons  |  |  |            |    |  |
|  | 24,295     | 15 | Tantiemen . . . . .   |  |  | 7,756,616  | 70 |  |
| <b>III. Wechselschulden.</b>                               |            |    |   |  |  |            |    |  |
| Tratten und Akzeptionen . . . . .                          |            |    |   |  |  |            |    |  |
|  |            |    |   |  |  | 3,064,815  | 15 |  |
| <b>IV. Andere Schulden auf Zeit.</b>                       |            |    |   |  |  |            |    |  |
| (Mit Rückzahlungsfrist von länger als 8 Tagen.)            |            |    |   |  |  |            |    |  |
|  | 3,329,653  | 20 | Conto-Corrent-Kreditoren (vide Beilage Nr. 3) . . . . .   |  |  |            |    |  |
|  | 9,104,353  | 35 | Sparkassa-Einlagen (vide Beilage Nr. 4) . . . . .   |  |  |            |    |  |
|  | 28,007,812 | 45 | Schuldscheine (Depositenscheine, Obligationen), welche im Laufe des nächsten Kalenderjahres fällig oder nach erfolgter Kündigung rückzahlbar sind . . . . . |  |  |            |    |  |
|  | 38,829,650 | —  | Schuldscheine (Obligationen) mit Rückzahlungsfrist von länger als einem Jahre . . . . .   |  |  | 79,271,469 | —  |  |
| <b>V. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).</b>           |            |    |   |  |  |            |    |  |
|  | 3,905      | 60 | Rückdisconto auf Aktivposten } vide Detail in der Gewinn-   |  |  |            |    |  |
|  | 984,350    | 70 | Ratazinsen auf Passivposten } und Verlust-Rechnung  |  |  |            |    |  |
|  | 500,000    | —  | Zu verteilender Reingewinn für das Rechnungsjahr 1904   |  |  | 1,488,254  | 30 |  |
| <b>VI. Eigene Gelder.</b>                                  |            |    |   |  |  |            |    |  |
|  | 8,000,000  | —  | Einbezahltes Aktienkapital  |  |  |            |    |  |
|  | 2,200,000  | —  | Ordentlicher Reservefonds (Zuweisung vom Jahre 1904   |  |  |            |    |  |
|  | 40,515     | 30 | inbegriffen)  |  |  |            |    |  |
|  |            |    | Gewinn-Saldo-Vortrag auf das Jahr 1905 . . . . .  |  |  | 10,240,515 | 30 |  |

## Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Thurgauischen Hypothekenbank in Frauenfeld auf 31. Dezember 1904.

### Beilage Nr. 1. Noten-Status auf 31. Dezember 1904.

|                             | Emission      | In Kassa | In Zirkulation |
|-----------------------------|---------------|----------|----------------|
| 400 Noteu von Fr. 500 = Fr. | 200,000       | 500      | 199,500        |
| 6,000 " " " 100 = " "       | 600,000       | 1,900    | 598,100        |
| 4,000 " " " 50 = " "        | 200,000       | 1,700    | 198,300        |
| 10,400 Noten                | Fr. 1,000,000 | 4,100    | 995,900        |

### Beilage Nr. 3. Conto-Corrent-Kreditoren.

Laut Zirkular (Februar 1888) sind bezüglich des Rückzuges von Geldern im Conto-Corrent-Verkehr folgende Verfügungen getroffen worden:

Geldbezüge von Conto-Corrent-Guthaben können gemacht werden:

Bis auf Fr. 5,000 sofort verfügbar.

Von Fr. 5,000 bis Fr. 10,000 auf 10 Tage Kündigung.

Von Fr. 10,000 bis Fr. 20,000 auf 30 Tage Kündigung.

Ueber Fr. 20,000 auf 90 Tage Kündigung.

Die Conto-Corrent-Kreditoren zerfallen in:

- a. 1,240 Conti mit einem Guthaben unter Fr. 5,000 . . . . . Fr. 1,518,170. 15
- b. 198 Conti mit einem Guthaben von mehr als Fr. 5,000, je Fr. 5,000 " . . . . . 990,000. —
- . Unter allen Umständen innert 8 Tagen rückzahlbar Fr. 2,508,170. 15
- c. 198 Conti, das Guthaben über Fr. 5,000, nach 8 Tagen rückzahlbar " . . . . . 3,829,653. 20
- Fr. 5,837,823. 85

### Beilage Nr. 4. Sparkasse.

Art. 8 des Reglements lautet:

„Rückzahlungen, ganze oder teilweise, finden unter folgenden Bedingungen statt:

a. Beträge bis auf Fr. 200 werden ohne Zinsabzug bei der Hauptbank sofort, bei den Einnehmereien binnen zwei Tagen rückbezahlt, doch sind ohne vorherige Kündigung innert 30 Tagen nicht mehr als Fr. 200 rückziehbar.

b. Für Summen von über Fr. 200 wird eine Kündigung von zwei Monaten verlangt. Bei Gutfinden der Anstalt werden indessen solche Beträge auf Verlangen auch sofort, jedoch mit Zinsabzug von einem Monat für die ganze Rückzahlung, ausbezahlt.

Ausnahmsweise kann die Bank für Rückbezüge in jedem Betrag eine Kündigung bis auf drei Monate verlangen; auf bereits gekündete Beträge findet letztere Bestimmung jedoch keine Anwendung.“

Die Sparkassa-Einlagen zerfallen in:

a. 10,867 Einleger-Conti mit einem Guthaben unter Fr. 200 . . . . . Fr. 1,536,359. 60

11,999 Einleger-Conti mit einem Guthaben über Fr. 200, je Fr. 200 " . . . . . 2,418,343. 80

Unter allen Umständen innert 8 Tagen rückzahlbar Fr. 3,954,703. 40

c. 11,999 Einleger-Conti, das Guthaben über Fr. 200, nach 8 Tagen

rückzahlbar . . . . . " . . . . . 9,104,353. 85

Fr. 13,059,056. 75

### Beilage Nr. 5. Eventuelle Verbindlichkeiten.

Engagements von weiterbegebenen, noch nicht verfallenen Wechseln

aller Art . . . . . Fr. 556,719. 95

## Beilage Nr. 2. Effekten-Verzeichnis.

| Bezeichnung   | Nominalwert | Kurs | Schätzwert | Bezeichnung                                      | Nominalwert | Kurs    | Schätzwert |
|---|-------------|------|------------|--|-------------|---------|------------|
| <b>I. Obligationen.</b>                                 |             |      |            | <b>Transport</b>                                 |             |         |            |
| <i>a. Als Notendeckung deponiert, 60% der Emission.</i> |             |      |            | 4 1/2% Hyp-Bank Winterthur, rückzahlbar 1905     | 1,000       | 100     | 887,740    |
| 4% Schweiz. Bundesbahnen, ehem. C.B. und N.O.B.         | 196,500     | 100  | 196,500    | 4% A.-G. Leu & Co, Zürich " 1905                 | 5,000       | 100     | 5,000      |
| 3% Schweiz. Eidgenossenschaft von 1897                  | 100,000     | 92   | 92,000     | 3 1/2% " " " 1905                                | 3,000       | 99      | 2,970      |
| 3 1/2% Kanton St. Gallen von 1902                       | 250,000     | 96   | 237,500    | 3 1/2% Solothurner Kantonalbank " 1905           | 5,000       | 95      | 4,750      |
| 3 1/2% Kanton Neuenburg von 1893                        | 110,000     | 95   | 104,500    | 4% Gasgesellschaft Frauenfeld von 1899           | 2,000       | 100     | 2,000      |
|   |             |      | 680,500    | 4% Schweiz. Bundesbahnen, ehem. N.O.B. von 1903  | 3,000       | 100     | 3,000      |
| <i>b. Im Besitze der Bank.</i>                          |             |      |            | 3% " " " 1906                                    | 2,500       | 95      | 2,375      |
| 3 1/2% Kanton Solothurn von 1894                        | 62,000      | 95   | 58,900     | 3 1/2% Kanton Neuenburg von 1893                 | 11,000      | 95      | 10,450     |
| 3 1/2% " Graubünden " 1888                              | 48,000      | 95   | 45,600     | 3 1/2% Leihkasse Enge, rückzahlbar 1906          | 6,000       | 98      | 5,880      |
| 3 1/2% " " " 1902                                       | 80,000      | 95   | 77,500     | 3 1/2% Schweiz. Volksbank " 1906                 | 1,000       | 98      | 980        |
| 3 1/2% " Thurgau " 1896                                 | 20,000      | 95   | 19,000     | 3 1/2% " " " 1906                                | 2,000       | 95      | 1,900      |
| 3 1/2% " " " 1893                                       | 5,000       | 95   | 4,750      | 4% Handwerkerbank Basel, rückzahlbar 1906        | 2,600       | 98      | 2,548      |
| 3 1/2% Strassenbahn Frauenfeld-Wyl von 1892             | 85,000      | 92   | 78,680     | 4% Leih- u. Sparkasse Steckborn, rückzahlb. 1908 | 100,000     | 100/123 | 128,000    |
| 4% Thurg. Kantonalbank, rückzahlbar 1905                | 2,000       | 100  | 2,000      | 4% " " " 1909                                    | 5,000       | 100/123 | 6,150      |
| 3 1/2% " " " 1905                                       | 500         | 99   | 495        | <b>II. Aktien.</b>                               |             |         |            |
| 3 1/2% " " " 1905                                       | 4,000       | 99   | 3,960      | 150 Aktien Bank in Baden                         | 75,000      | 450     | 67,500     |
| 3 1/2% " " " 1906                                       | 11,000      | 95   | 10,450     | 75 " Gasgesellschaft Frauenfeld                  | 15,000      | 200     | 15,000     |
| 4% Leih- und Sparkasse Steckborn, rückz. 1905           | 1,500       | 100  | 1,500      | 10 " Strassenbahn Frauenfeld-Wyl                 | 15,000      | p.m.    | 1          |
| 4% " " " 1907   | 51,250      | 100  | 51,250     | 25 " Automobil Hinter-Thurgau                    | 2,500       | 100     | 2,500      |
| 4% Zürcher Kantonalbank, rückzahlbar 1905               | 7,500       | 100  | 7,500      | 25 " Automobil Frauenfeld-Steckborn              | 2,500       | 100     | 2,500      |
| 3 1/2% " " " 1907                                       | 6,500       | 95   | 6,175      | <b>Aktien</b>                                    |             |         |            |
|   |             |      |            | <b>Obligationen</b>                              |             |         |            |
|   |             |      |            | <b>TOTAL</b>                                     |             |         |            |
|   |             |      | 837,740    |  |             |         |            |
|   |             |      |            | 87,501   |             |         |            |
|   |             |      |            | 1,140,248  |             |         |            |
|   |             |      |            | 1,227,744  |             |         |            |

Annoucen-Pacht:  
Radolf Messe, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:  
Rodolphe Moske, Zurich, Berne, etc.

## St. Galler Handelsbank

in St. Gallen

### Aktiendividende pro 1904

Gemäss Beschluss der heute abgehaltenen Generalversammlung ist die Aktiendividende für das Geschäftsjahr 1904 auf 5% festgesetzt. Die Auszahlung dieser Dividende erfolgt von heute an spesenfrei mit

Fr. 25.— per Aktie gegen Rückgabe des Coupons Nr. 3

in St. Gallen: an unserer Kasse (Schalter Nr. 4),  
in Zürich: bei der Schweizerischen Kreditanstalt,  
in Basel: bei der Schweizerischen Kreditanstalt,  
in Winterthur: bei der Bank in Winterthur. (507)

Die Coupons sind mit Nummernverzeichnissen einzureichen.

St. Gallen, den 3. März 1905.

Die Direktion.

## Société Générale Suisse de Chocolats

(Peter & Kohler réunis)

Remboursement d'obligations de fr. 500, 4 1/2% des emprunts de l'ancienne Société des Chocolats au lait Peter, à Vevey

Les obligations suivantes ont été désignées par tirage au sort de ce jour, pour être remboursées au pair de fr. 500, le 30 avril 1905, aux caisses de:

Messieurs A. Cuénod et Cie., à Vevey;  
Monsieur G. Montet, à Vevey; [523]  
Messieurs Chavannes et Cie., à Lausanne.

a) Emprunt de fr. 400,000, du 30 avril 1900

10 obligations, n° 92, 142, 257, 294, 347, 402, 506, 534, 664, 786.

b) Emprunt de fr. 500,000, du 1<sup>er</sup> avril 1901

10 obligations, n° 845, 922, 1058, 1182, 1238, 1339, 1406, 1565, 1685, 1795.

c) Emprunt de fr. 850,000, du 10 avril 1902

10 obligations, n° 1848, 1958, 2249, 2395, 2536, 2724, 2864, 3058, 3166, 3445.

L'intérêt sur ces titres cessera de courir à partir du 30 avril 1905.

L'obligation n° 383 sortie au tirage au sort du 1<sup>er</sup> mars 1904, n'a pas encore été présentée à l'encaissement.

Vevey, 4<sup>er</sup> mars 1905.

Le conseil d'administration.

## Aargauische Bank

in Aarau

### EINLADUNG

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 16. März 1905, nachmittags 2 1/4 Uhr  
im Bankgebäude.

#### Traktanden:

- 1) Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1904.
- 2) Bericht und Antrag der Herren Rechnungsrevisoren.
- 3) Abnahme der Rechnung und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsbehörde.
- 4) Wahl von drei Revisoren und drei Suppleanten für das Jahr 1905.

Aarau, den 20. Februar 1905.

Der Bankpräsident:

(435.)

E. Isler.

## Eidgenössische Bank

(Aktiengesellschaft).

Kapital Fr. 25,000,000, voll einbezahlt.

Comptoirs in: Zürich, St. Gallen, Basel, Bern, Chaux-de-Fonds, Lausanne, Vevey und Genf.

Wir sind Abgeber von

### 3 3/4% Obligationen al pari

auf 3 Jahre fest, mit dreimonatlicher Kündigung, in Stücken von Fr. 1000 und Fr. 500. [517]

Anmeldungen bei unseren sämtlichen Comptoirs.

Das Direktorium.

## Spar- & Leihkasse Huttwil

Die Coupons pro 1904 unserer Aktien werden von heute an mit 8% an unserer Kasse eingelöst. (524)

Huttwil, den 25. Februar 1905.

Die Verwaltung.

## Sofort hohen Verdienst

oder ein gutes Nebeneinkommen durch häusliche gewerbliche und schriftliche Tätigkeiten, Adressennachweis, Vertretungen, Agenturen. — Auch für Damen passende Arbeiten.

Jeder kann seine Musstunden mit angenehmem, leichtem Nebenverdienst ausfüllen und sein Einkommen täglich bis auf 30 Mk. und mehr erhöhen.

Keine Lose! Keinen Schwindel!

Senden Sie Ihre Adresse umgehend an den

Verlag „Fürs praktische Leben“, Leipzig 457

(Zahlreiche Dankschreiben.)

(512)

1<sup>er</sup> komprimierte blanke Stahl.

# WELLEN

Grösstes Lager. — Prompte und billige Bedienung.

Affolter, Christen & Co., Basel.

Eisen und Stahl en gros.

(261)

## Erste schweizerische Maschinenleder- und Treibriemenfabrik Staub & Co., Männedorf

(am Zürichsee).

Fabrikation sämtlicher Massenartikel aus Leder für Maschinenzwecke.

Treibriemen für alle Betriebsverhältnisse

anerkannt überbetroffenes Fabrikat [9]

Telephon. - Telegr.: Lederfabrik Männedorf. - Bahnstat. Uetikon.